Министерство общего и профессионального образования

КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ОРДЕНА ДРУЖБЫ НАРОДОВ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СТРУКТУРНОЕ ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ-НЕФИЛОЛОГАМИ

13.00.02 - теория и методика обучения русскому языку как иностранному

ДИССЕРТАЦИЯ на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Научный руководитель - доктор педагогических наук,

профессор М.Ш.ШЕКИХАЧЕВА

Российской Федерации

На правах рукописи

ТАЖЕВ Борис Петрович

(1-2 КУРСЫ)

НА МАТЕРИАЛЕ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО

Нальчик - 1997

2

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ СТРУКТУРНОГО ИЗУЧЕНИЯ

РУССКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМИ-ИНОСТРНЦАМИ .... 19-55 § 1. Социолингвистический аспект исследования .... 19 § 2. Лингвистические основы структурного изучения

русского языка в иностранной аудитории 3 6

§ 3. Психолого-педагогические предпосылки структурного изучения русского языка в

иностранной аудитории 45

Выводы 54

ГЛАВА II. СОСТОЯНИЕ ЗНАНИЙ ПРОИЗВОДНОЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКИ И ГРАММАТИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА У ИНОСТРАННЫХ

СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ 1-2 КУРСОВ 56-110

§ 1. Анализ программ и учебников по русскому

языку как иностранному 56

§ 2. Анализ существующих классификаций ошибок .... 76

Выводы 109

' ■#

ГЛАВА III. КОМПЛЕКСНО-ПРОЦЕССУАЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ СУЩЕСТВИ¬ТЕЛЬНОГО ПО МОДЕЛЯМ И СХЕМАМ СТ 111-183

§ 1. Методика изучения морфемики, словообразова¬ния и словоизменения 111

§ 2. Система словообразовательных понятий и ее

связь со словом 117

§ 3. Методика обучения моделированию по схемам

словообразовательных типов (СТ) 122

§ 4. Результаты обучающего эксперимента 175

Выводы 182

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 184

БИБЛИОГРАФИЯ 189

ПРИЛОЖЕНИЕ 209

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящаяработапосвященаактуальнойвметодикепреподаваниярусскогоязыкакакиностранногопроблемекомплексногообучениявсемвидамречевойдеятельностинаосновеструктурнойметодикисучетомвсехобщедидактическихпринципов

Подводяитогиисследованиямыможемсказатьчтозадачивыдвинутыенамивначалеисследованиявосновномрешены

 НаосновеанализалингвистическойпсихологическойиметодическойлитературыустановленыпредпосылкидляобоснованияразработкиструктурнойметодикиизученияименисуществительногосприменениеминвариантасловообразовательноготипапозволяющеговыводитьсловообразовательноезначениеаффиксаираскрыватьконкретноезначениепроизводногословачереззначениеегопроизводящейосновыправильновыделятьзначимыечастисловамоделироватьпроизводныесловапомоделиисхемеСТрешатькомплекслексикограмматическихвопросовнаосновесловообразования

 ПосколькуСТисвязанныеснимпонятияпроизводящеесловопроизводящаяосновапроизводноесловоигнорируютсявпрограммахпорусскомуязыкукакиностранномуистудентыиностранцынезнакомыснимионинеумеютвыделятьзначимыечастипроизводногословапродуцироватьпроизводныесловасизвестнымиаффиксамисучетомсловообразовательногозначенияаффиксаПроизводныесловастудентамивоспринимаютсяизакрепляютсякакотдельныесловарныееди





ницыпоэтомуониобъясняютихзначениепутемсловотолкованияподборасинонимовпереводанароднойязыкбезучетадополнительногозначениясообщаемогоаффиксоминогдаоченьудачноночащеошибочноотсекаютаффиксотсловазанимаютсясловотворчествомнеумеютсогласовыватьпроизводныесловатаккакнезнаютчемоноявляетсявпредложениинезнаютпадежаисклоненияпроизводногосуществительногоВыявлениеспецифичностиуказанныхошибокпомоглонамнайтиболееэффективныепутиихпредупреждения

 Значениеаффиксаприобъясненииконкретногозначенияпроизводногословараскрываетсячереззначениеегопроизводящейосновычтозаложеновсловообразовательномтипе

ИгнорированиемосновнойединицывсейсловообразовательнойсистемытоестьСТобъясняетсявключениевупражненияучебниковпроизводныхсловобразованныхнетолькопосовершенноразнымтипамноиимеющихморфонологическиеизменениянаконцепроизводящейосновыочемстудентиностранецнеимеетнималейшегопредставленияАнтонимичныепонятияпроизводящаяоснованепроизводящаяосновавоспринимаютсястудентамиодинаковотаккаксловообразованиепостроенонаССинеуказываетнинаконкретноезначениеформантанинаегозначение

 БедностьсловарногозапасастудентовиностранцевобъясняетсянезнаниемимизаконовсловообразованияАнализпрограммиучебниковпослужилосновойдляотбораиподготовкидидактическогоматериаладающеговозможностьобогащенияактивногословарногозапасастудентовМатериалбылраспределенпотипамсловообразовательныхмоделейсучетомтрудностиегоусвоениябезчегоневозможноразобратьсявбогатом





словообразовательномарсеналерусскогоязыканетолькоиностраннымноирусскимстудентам

 Какявствуетизанализавзаимосвязанныеивзаимообусловленныефактыиявленияязыкаизучаютсяразрозненносбольшойзатратойучебноговременичтотормозитучебныйпроцессиделаетегонеинтересным

 НовоенаправлениеэтоизучениерусскогоязыкаиностраннымистудентамичерезструктурнуюметодикусопоройнасхемыимоделиинвариантаСТНанашвзглядтолькочерезпредлагаемыйинвариантСТсложнаясловообразовательнаятеорияможетбытьдостаточнообъясненапонятаусвоенаипринятакруководствуобучаемымипримоделированиипроизводныхрусскихслов

ЖизненностьСТеготеоретическаяипрактическаяценностьдоказанывнаукеоязыкеизарубежомМДокулилиунасвРоссииЕАЗемскаяНАЯнкоТриницкаяВВЛопатинИСУлухановидрсгвметодикепреподаваниярусскогоязыкавнациональнойшколеМШШекихачеваИнвариантоткрываетновыеперспективныепутикомплексногоусвоениярядавопросовсмежныхразделовкурсарусскогоязыкасловообразованияиграмматикисловообразованияиорфографиисловообразованияистилистикиСамучебныйпроцессприобретаеткачественноновоесвойствоибоведущейчертойявляетсянеразрозненноеизучениерусскогоязыкаавзаимосвязанноедоказательноевыполнениедействийадекватныхвысокойнаучнойтеориичтостимулируеттворческуюактивностьобучаемых